

Full-time Programmes Information Guide 全日制課程



Construction Supervisor / Technician Programme

建造業監工 / 技術員課程

Diploma in Construction Programme

建造文憑課程

Basic Craft Courses

基本工藝課程

To dedicate
專業樂業

To excel
精益求精

VISION

To nurture an accomplished construction workforce with sound professional skills, theoretical knowledge, safety awareness, innovative ideas, passion and pride for the construction industry of Hong Kong.

MISSION

- i) To provide training in construction and management skills based on whole person education and construction site practices;
- ii) To promote a culture of work safety and sustainability for the construction industry;
- iii) To foster a culture of career dedication and pursuit of excellence for the construction industry; and
- iv) To build up a healthy and caring image of the construction industry.



Hong Kong Institute of Construction (HKIC) is a branch of the Construction Industry Council (CIC)
香港建造學院為建造業議會屬下的機構成員

願景

為香港建造業培育有專業技術、有理論基礎、有安全意識、有創新意念、有工作熱誠並引以自豪的優秀建造團隊。

使命

- i) 提供以全人教育和建造工地作業模式為基礎的建造業技術及管理培訓。
- ii) 為建造業推廣一個安全和可持續發展的文化。
- iii) 為建造業營造一個敬業樂業的文化。
- iv) 為建造業建立一個健康和關愛的形象。



Contents

Introduction	04
Study Life	12
▀ Students' Achievements	
▀ Well-rounded Development	
▀ Graduate Sharing	
Training Programmes	
Construction Supervisor / Technician Programme	28
▀ Diploma in Building Construction Supervision	
▀ Diploma in Building Services Supervision	
▀ Diploma in Civil Engineering Supervision	
▀ Diploma in Quantity Measurement	
Diploma in Construction Programme	38
▀ Diploma in Construction (Joinery)	
▀ Diploma in Construction (Metal Works)	
▀ Diploma in Construction (Painting & Decoration)	
▀ Diploma in Construction (Plastering & Tiling)	
Basic Craft Courses	46
▀ Bricklaying and Plastering	
▀ Bricklaying and Tiling	
▀ Carpentry and Joinery	
▀ Construction Formwork	
▀ Construction Plant Maintenance and Repairs	
▀ Construction Scaffolding Works	
▀ Electrical Installation	
▀ Marble Laying	
▀ Painting, Decorating and Sign-writing	
▀ Plumbing and Pipe-fitting	
Full-time Short Courses	56
Application	58

The CIC may at its absolute discretion without notice at any time and under any circumstances withdraw or modify the provisions of any goods or services.
建造業議會可在任何時候及任何情況下使用其絕對酌情決定權，撤回或修改任何產品或服務的供應，而毋須事先通知。



目錄

簡介	04
訓練生活	12
▀ 學生成就	
▀ 全人發展	
▀ 畢業生分享	
課程介紹	
建造業監工 / 技術員課程	28
▀ 屋宇建造監工文憑	
▀ 屋宇裝備監工文憑	
▀ 土木工程監工文憑	
▀ 工料量度文憑	
建造文憑課程	38
▀ 建造文憑 (細木工藝)	
▀ 建造文憑 (金屬工藝)	
▀ 建造文憑 (油漆裝飾)	
▀ 建造文憑 (批盪鋪瓦)	
基本工藝課程	46
▀ 砌磚批盪	
▀ 砌磚鋪瓦	
▀ 細木工藝	
▀ 建造模板	
▀ 機械維修	
▀ 建造棚架	
▀ 電器裝置	
▀ 雲石裝飾	
▀ 油漆粉飾	
▀ 水喉潔具	
全日制短期課程	56
入學申請	58

INTRODUCTION

The construction industry is one of the leading industries in Hong Kong, with more than 450,000 people employed in the industry with a wide range of job positions e.g. Craftsman, Technician, Works Supervisor and professionals like Architect, Engineer and Surveyors, etc.

The HKSAR Government has been supporting the construction industry. Under the Policy Address 2017, the government continues with the implementation of new development areas and new town extensions, revitalisation scheme for industrial buildings, “Operation Building Bright 2.0” and transport infrastructure projects, etc. In addition to the launching of various housing projects, urban infrastructure, development of commercial buildings, interior decoration, building maintenance, heritage revitalisation and greening projects will all boost the economy and create many job opportunities in Hong Kong. The Hong Kong construction industry is yearning for energetic young people who possess professional knowledge and technical skills to join the industry.

Construction Industry Council established Hong Kong Institute of Construction (HKIC) in 2018.

簡介

建造業是香港重要行業之一，直接或間接受僱於建造行業的從業員多達45萬名，從事多方面職位包括工匠、技術員、監工及專業級別的建築師、工程師及測量師等。

香港政府一直大力支持建造業，在2017年施政報告提及開拓新發展區和新市鎮擴展區、工廈活化計劃、樓宇更新大行動2.0及推展運輸基建項目等。加上房屋計劃、城市基建、商廈發展以至室內裝飾、屋宇維修、文物活化及綠化工程等等，勢必為建造業的進一步發展注入強大動力，亦正好為年青人提供了遼闊的事業空間。建造業正需要幹勁十足，以及擁有專門知識和技術的年青生力軍。

建造業議會於2018年成立香港建造學院。



Photo Source: CIC Photo Competition Entries
照片來源：建造業議會 建造香港攝影比賽參賽作品

Photo taken by: 梁啟超
攝影：梁啟超



Technical Training - The Way to a Bright Future

The Construction Supervisor / Technician Programme, Diploma in Construction Programme and Basic Craft Courses are tailor-made for young people who have the ambition to join the construction industry. Through our systematic and professional training, the students will gain professional skills, internship experience, and recognised qualification, and become the frontline management or technical staff of construction projects.

Over the years, the Construction Industry Council (CIC) has trained many outstanding individuals who have made immense contributions to the industry.

Course Feature

Free Tuition

The full-time training courses are free of charge, with monthly training allowance \$3,150 according to attendance.

Solid Foundation

Practical training meets industrial needs, equipped the students with professional craft skills or management skills.

Placement Service

A comprehensive placement service will be offered to graduates in seeking suitable jobs in construction industry, including interview skills, job referral and follow up service.



Support from Industry

The courses are designed to meet industrial needs and are highly supported by employers and organisations within the construction industry. Apart from receiving additional allowance, ample training and job opportunities, students may be given a conditional offer so they can concentrate on their study during the training period.

Career Progression

With solid foundation in theoretical knowledge and craft skills, in addition to practice experience, the graduates from full time programmes have many opportunities in the job market. The placement statistics in recent years show a nearly 100% employment rate. In 2017, some graduates were able to earn a monthly salary close to HK\$17,000.

Award Programme

Sponsored by professional bodies and industry institutions, prizes are awarded to students who have demonstrated outstanding academic performance and good conduct.



Training Facilities

Each campus has indoor and outdoor training grounds, lecture rooms, computer rooms, libraries, etc., equipped with new teaching facilities to meet the needs of the industry.

Recreational Activities

Many recreational and sports activities, like football, athletic and rowing competitions are organised, to build up the physique and team spirit of students. A standard basketball court is set up in HKIC - Sheung Shui Campus. Students are also encouraged to participate in different kind of activities, such as charity events and social services, which can broaden their horizon during their study.

接受技術培訓踏上康莊大道

建造業監工/技術員課程、建造文憑課程及基本工藝課程是專為有志投身建造行業的年青人而設。學生透過有系統及專業的訓練，獲得專門技能、實習經驗及認可資格，並按部就班成為建造工程的前線管理及技術人員。

歷年來課程人才輩出，為建造業提供無數有理想、有承擔的新力量！

課程優勢

免學費

全日制課程毋須學費，每月訓練津貼按考勤約\$3,150。

內容務實

配合行業需要，讓學生掌握到專門的工藝或管理技巧。

就業輔導

為畢業生提供完善就業輔導，投身建造業，包括面試技巧、就業轉介及跟進等服務，協助找尋合適工作崗位。



Photo Source: CIC Photo Competition Entries
照片來源：建造業議會 建造香港攝影比賽參賽作品

Photo taken by: Cheung Kwok-wai
攝影：Cheung Kwok-wai

業界支持

由於課程切合行業需要，得到各大小建築公司和僱主鼎力支持。他們除了積極提供額外津貼、實習及就業機會外，並提早與學生簽訂合約，讓學生受訓期間無後顧之憂，集中學藝。

出路及就業

由於畢業生已具備穩固的理論及技術基礎，並有工程實習經驗，故此出路甚廣。近年，畢業生的平均就業率均接近100%，成績十分理想，在2017年，初入行畢業生月薪接近港幣\$17,000。

獎勵計劃

每年頒發近百個獎項，包括由專業團體及建造業內不同機構贊助的獎項和獎學金，以獎勵品學兼優及工藝技術出眾的學生。



訓練設施

學院設有設備完善的室內及室外訓練場、課室、電腦室、圖書室等。此外，學院經常添置最新的教學器材，以配合行業的需要。

康體活動

學院設有多元化的體能及康樂活動，如足球、田徑及划艇機比賽，以鍛煉學生的體魄及建立團隊精神；香港建造學院-上水院校更設有標準籃球場。另外學院亦安排學生協助參與慈善及社會服務等活動，為訓練生活增添姿彩。





Study Life

訓練生活

Students' Achievements 學生成就

WorldSkills Competition

The biennial "WorldSkills Competition" is hailed as the Olympics in the skills community. Over the years, a number of HKIC students were strictly selected to participate in the competition and had won awards for their world-class skills.

世界技能大賽

每兩年舉辦一次的世界技能大賽，被譽為技能界的奧林匹克。歷年有多位學生經過嚴格甄選後，代表香港建造業出戰，並獲得獎項，確認他們技術已達國際水平。



In the past competitions, trainees have received Medallion for Excellence for their remarkable performance.

在過去的比賽中，學生表現優異，曾獲頒優異獎章。



worldskills
AbuDhabi2017
مسابقة المهارات العالمية أبوظبي 2017



Young Lo Pan Award

"Young Lo Pan Award" is an annual event in the construction industry. Over the years, majority of the award winners are our graduates, and this high-quality workforce is important for Hong Kong's development.

青年魯班選舉

「青年魯班選舉」為建造業界一年一度之盛事。歷年獲得殊榮者大部分為議會畢業生，這批優質生力軍對香港的發展相當重要。

Outstanding Apprentice / Trainee Award

The outstanding graduates have been awarded the "Outstanding Apprentice / Trainee Award" repeatedly in recognition of their outstanding performance during the job training period.

傑出學徒 / 見習員獎

傑出畢業生屢次獲頒「傑出學徒 / 見習員獎」，表揚他們於在職訓練期內的優秀表現。



Students' Achievements 學生成就

Construction Industry Ambassadors

Young people who were passionate about the construction industry were appointed by a judging panel of experienced construction professionals to become the industry's ambassadors. These ambassadors will have the opportunity to share their own experience with students and general public on a number of occasions to promote the industry in their year-long mission of attracting more young people to join the booming industry.



建造業活力大使

充滿活力及熱誠的年青人經過資深建造業專業人士組成的評審團嚴格甄選，獲委任成為建造業活力大使。他們在不同的場合分享個人經驗，積極推廣建造業的專業形象，以吸引更多年青人投身發展蓬勃的建造業。



Graduation Ceremony

A graduation ceremony is held every year, to celebrate the students who met the requirement for the completion of training. Outstanding graduates are awarded with prizes to recognise their achievements and hard work.

畢業典禮

議會每年會舉辦畢業典禮慶祝學生達到要求完成訓練。議會亦在畢業典禮中頒發獎項予傑出畢業生，以表揚他們努力學習的成果。

Graduate Sharing 畢業生分享

CHEUNG Chiu-sheung

Director of a decoration engineering company

Graduate of Basic Craft Course - Carpentry and Joinery

"After being admitted to Carpentry and Joinery Course, my enthusiasm for design was heightened. Nowadays, I am involved in interior design projects, decoration and maintenance works. There is always a sense of accomplishment when the clients are full of praises for a job well done."

張潮想

裝飾工程公司總監

基本工藝課程 - 粗細木工科畢業生

「入讀粗細木工課程後，更發掘對設計的熱忱。現時工作主要是承造大小室內設計、裝修及維修工程。工程完成後獲得客戶讚賞，有很大成功感。」



WONG Yan-kit

Site Engineer

Graduate of Construction Supervisor / Technician Programme - Diploma in Civil Engineering Supervision

"Having had the opportunity to participate in Hong Kong's major infrastructure projects, such as the MTR South Island Line (East), Express Rail tunnel boring projects, I feel amazed and excited to see the completion of the projects by the joint effort of different stakeholders and project teams. In my daily work, I get to meet experienced practitioners from different spectrums in the industry. This enriches my knowledge."

黃欣杰

地盤工程師

建造業監工/技術員課程 - 土木工程監工文憑畢業生

「我有機會參與香港大型基建項目，例如港鐵南港島綫（東段）、高鐵隧道鑽挖工程等，看到不同持份者及工程團隊共同努力下完成一個又一個宏偉的建築工程，竣工一刻感覺既震撼又興奮。工作上需要接觸不同範疇及經驗豐富的同業，令我見多識廣。」



Graduate Sharing 畢業生分享

CHEUNG Kit-lung

Foreman of an engineering company

Graduate of Basic Craft Course - Marble Laying

"Comprehensive training is provided. In addition to technical training, theoretical training, the construction process, safety knowledge and site experience are also included. With the skills and related knowledge in marble laying, I was promoted to a foreman soon after being hired."

張潔龍

工程公司管工

基本工藝課程 - 雲石裝飾科畢業生

「提供全面的訓練，除有技術培訓，亦教授理論、施工程序、安全知識及工地實習等。因我具備雲石技術及相關的知識，獲聘後很快已從事管工的工作。」



Chan Chun-kit

Assistant Clerk of Work (E&M)

Graduate of Basic Craft Course - Carpentry and Joinery and Construction Supervisor / Technician Programme - Diploma in Building Services Supervision

"With the specialised craft skills learnt from the CIC courses, I represented Hong Kong in the WorldSkills Competition in Calgary, Canada. This broaden my horizon and enhanced my interest in Building Services. To further study, I have completed a fire engineering degree programme."

陳俊傑

助理工程監督 (機電)

基本工藝課程水喉潔具科及建造業監工 / 技術員課程 - 屋宇裝備監工文憑畢業

「從建造業議會課程學到的專門工藝技能，我代表香港去加拿大卡爾加里出戰世界技能大賽，令我擴闊眼界，加深對屋宇裝備的興趣，持續進修已獲得消防工程學學位。」

CHIN Ting-yan

Project Coordinator

Graduate of Construction Supervisor /

Technician Programme -

Diploma in Building Construction Supervision

"HKIC courses meet the needs of the construction industry. Being appointed as the ambassador in the first Construction Industry Ambassador Nomination, I recommended my friends to join the HKIC courses. Our career progression is very good."

錢庭欣

項目統籌員

建造業監工/ 技術員課程 - 屋宇建造監工文憑畢業生

「香港建造學院課程配合行業需要，獲選為首屆活力大使，我推薦不少朋友參加建造業課程，大家事業發展十分理想！」



Chiu Sau-chi

Assistant Building Engineer

Graduate of Construction Supervisor /

Technician Programme -

Diploma in Building Construction Supervision

"Although construction industry is dominated by male workers, with the challenge and sense of accomplishment, I found my position and great opportunity. Being an Outstanding Apprentice, I trust female workers can also play an important role in the construction industry."

趙秀芝

助理建造工程師

建造業監工 / 技術員課程 - 屋宇建造監工文憑畢業生

「建造業雖然普遍以男生主導，但從事建造業帶來挑戰和成功感，令我找到自己的位置和良好機會，我曾獲選為傑出學徒，相信女生亦可擔當重要角色。」

Well-rounded Development 全人發展

Construction Industry Sports and Volunteering Programme (CISVP)



With a view to encourage a healthy life-style and to instill a caring culture amongst construction practitioners, CIC set up the Construction Industry Sports and Volunteering Programme (CISVP). The CISVP welcomes construction practitioners, as well as CIC staff, HKIC trainees and alumni to join and participate in volunteer services and sports programmes.

建造業運動及義工計劃

議會成立建造業運動及義工計劃 (CISVP)，旨在在建造業從業員當中提倡健康的生活方式和關懷文化。CISVP歡迎建造業從業員，以及建造業議會的職員、香港建造學院學員和畢業學員參加計劃下的義工服務和運動項目。



Blood Donation

HKIC is devoted to encouraging young people to participate in community services, such as blood donation events. Through these initiatives, HKIC students learn to become socially-aware and responsible citizens.

捐血活動

學院致力推動年青人參與社會服務，如定期舉辦捐血活動，讓學生成為關心社會及有承擔的一份子。



Ball Games

HKIC - Sheung Shui Campus organises different ball games for the students every year, including 3x3 basketball, soccer sevens and table tennis, which provide the trainees with self-management and teamwork training. Outstanding students are recommended to join and represent the training centre team.

球類比賽

香港建造學院-上水院校每年為學員籌辦不同的球類比賽，包括三人籃球、七人足球及乒乓球等賽事，藉以訓練學生的自我管理及團隊合作，而表現出色的學生會被選拔加入訓練中心代表隊。



Well-rounded Development 全人發展

Dragon Boat Race

CIC organised the "Dragon Boat Race - CIC Lo Pan Cup" on Tuen Ng Festival in 2017. Representing teams from the CIC had participated the race. Through intensive training, students were able to enhance their own robustness as well as the team coordination with other team members.

龍舟競賽

在2017年議會舉辦「建造業議會魯班盃龍舟競賽」。議會派學生代表參與賽事，學生透過深化訓練，提升個人體質外，更加强與團員間的合作。



Whole Person Development Lecture Series

Various distinguished guests are invited to share the successful stories and the challenges. Through the interaction with the guest speaker, we hope to motivate the students and enhance their problem-solving abilities, helping them to advance and develop in various perspectives.

全人發展講座系列

邀請社會知名人士分享成功歷程及面對的挑戰，透過與嘉賓互動，激勵學生上進心及提升解難能力，幫助學生多方面的成長及發展。



Well-rounded Development

全人發展



Mentorship Programme

Build Your Life Mentorship Programme pairs up students with experienced industry practitioners so students can share their thoughts and challenges with someone who walked ahead of them.

師友計劃

建造人生師友計劃讓學生有機會與資深從業員配對，讓學生可與“師”們分享想法及面對的挑戰。



Exchange Activities

The CIC actively collaborates with other organisations and institutions to provide the students with exchange opportunities. In spring 2017, an experienced delegation of Ireland visited CIC and demonstrated latest joinery skills by which the trainees were greatly benefited.

交流活動

議會積極與其他團體及院校合作，為學生提供交流機會，在2017年初，愛爾蘭資深技術人員到訪，並向學生示範嶄新的細木工藝，學生們均表示獲益良多。



CIC Open Day

To showcase the training facilities, Open Day is arranged every year. The students have the opportunity to assist in different activities and through the interaction with visitors, the students can further enhance their communication and presentation skills.

建造業議會開放日

議會於每年開放日讓參觀者認識訓練中心的培訓設施。學生藉此機會參與開放日協助推廣各項活動，透過與參觀者互動，進一步提升溝通及表達技巧。



Site Visits / Field Trips

Site visits are arranged regularly for the students to give them first-hand exposure to the actual work environment and the operation of construction sites. Students can seize the opportunity to learn from and talk to experienced industry practitioners, getting them well-prepared for the industry.

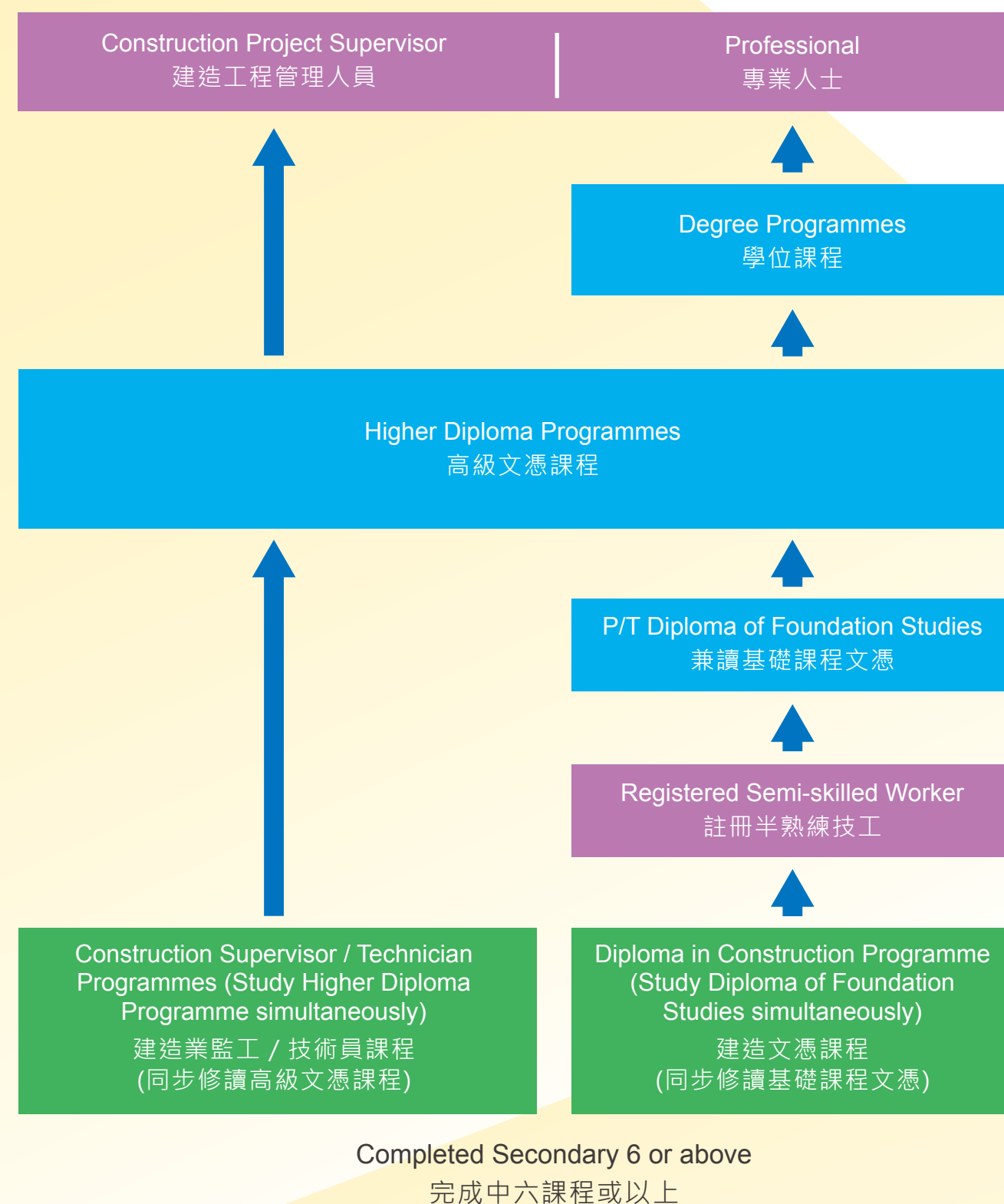
地盤參觀 / 考察

議會定期安排學生參觀工地，親身體驗施工的環境及工程運作，藉此機會向業內前輩學習及交流，做好加入建造業的準備。

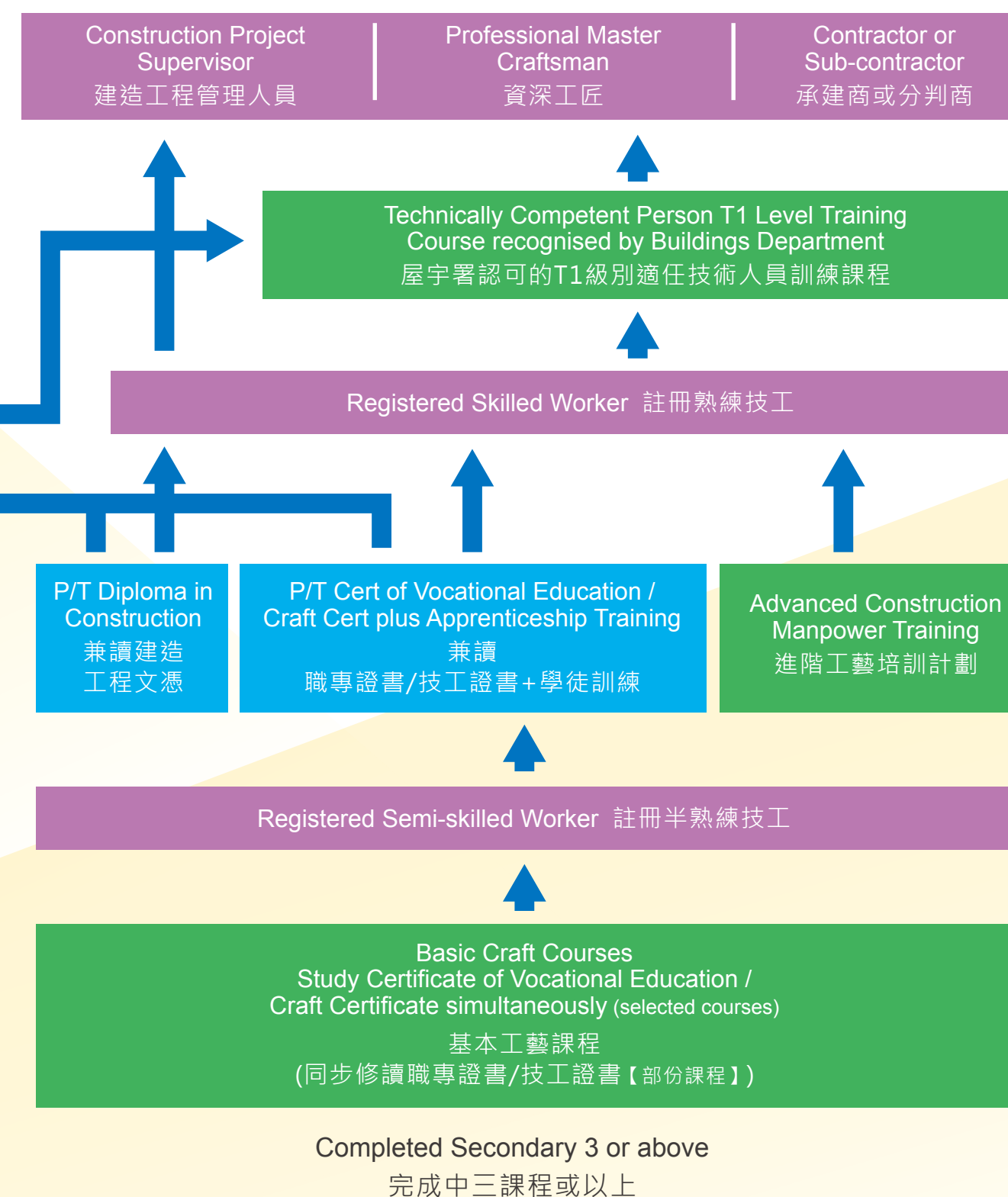


Career Progression and Advancement

升學和事業發展



Legend 圖例: ■ Offered by HKIC 由香港建造學院提供 ■ Qualification or Achievement 資歷或成就



Remarks 備註: Some courses are offered by other institutions. All courses and qualifications have specific admission requirements. 部分課程由其他機構提供; 所有課程及資格皆有指定申請要求。



Construction Supervisor / Technician Programme

建造業監工 /
技術員課程



Construction Supervisor / Technician Programme

建造業監工 / 技術員課程

Course Selection

Diploma in Building Construction Supervision

Diploma in Civil Engineering Supervision

Diploma in Building Services Supervision

Diploma in Quantity Measurement

Mode of Training

The courses, which include 18-month training and 6-month on-the-job training, are designed to meet the needs of the industry. During the training period, students will receive a comprehensive and specialised technical training on proper work skills and professional site supervision techniques, so as to equip themselves with the knowledge and skills for construction supervision.

The course features include both theoretical and practical modes. Students will participate in construction projects to experience the actual working environment and operation of construction sites. This enables them to adapt more quickly when they are employed upon completion of the courses.

The training is well supplemented by theoretical studies at the Vocational Training Council (VTC) on selected courses (Note 1). The students can develop their practical and theoretical knowledge together in a more systematic approach. Upon completion of training, students can start working in the industry while continuing their studies in Higher Diploma at VTC at the same time.

Training Allowance and Free Tuition

Students will receive a maximum of HK\$3,150 per month according to their course attendance. Extra allowance will be provided during the site training. In addition, the HKIC will pay the tuition fee of VTC for the trainees during the training period, and will assist students to apply for subsidy under the Student Travel Subsidy Scheme to reduce the financial burden of trainees.

Contractors Sponsorship Scheme

HKIC cooperates with renowned contractors in this scheme. Students can receive an additional training allowance with the sponsorship amount not less than HK\$12,000 per year from the contractors for the on-the-job training. Preference for permanent positions will be given to the students who have satisfactory performance when working with the respective contractors.

Accreditation

Graduates will be awarded a graduation certificate, Mandatory Basic Safety Training Certificate, First Aid Certificate, Confined Space Worker Certificate and Safety Supervisor Certificate. They will also receive the certificate from VTC upon completion of the relevant courses at VTC.

Note 1: Admission to VTC courses will subject to VTC's arrangement.



科目選擇

屋宇建造監工文憑

土木工程監工文憑

屋宇裝備監工文憑

工料量度文憑

訓練模式

課程包括18個月訓練及6個月在職培訓，以配合行業的需要為主。學生接受全面而專門的技術實務訓練、學習專業知識及正確的施工程序，從而掌握施工管理和監督工程質素之知識及技巧。

課程的特色在於其理論與實務結合的訓練模式，學生會分階段到承建商或分判商的工程項目中親身體驗施工環境及工程運作等，讓他們在入職後可以迅速融入工作環境。

學院會安排學生在職業訓練局（VTC）修讀有關科目的高級文憑課程（註一），有系統地學習專業知識，務使學生在專門技術及理論兩方面，同步發展。完成訓練後，學生開始在行業內工作，同時可以繼續VTC之高級文憑課程。

訓練津貼及學費豁免

學生每月按考勤最高可獲發津貼港幣\$3,150，工地實習期內另設特別津貼。此外，在訓練期內，VTC的學費由學院負責。學院亦會協助學生申請車船津貼，減輕學生經濟負擔。

承建商贊助計劃

學院與多間大型承建商攜手合辦培訓計劃，讓學生獲得承建商額外提供每年不少於港幣\$12,000的贊助津貼及實習機會，表現理想者畢業後還可獲該承建商優先聘用。

認可資歷

畢業生可獲頒畢業證書、強制性基本安全訓練證書、急救證書、從事密閉空間工作人士的安全訓練證書和安全督導員證書。畢業生若完成VTC的相關課程，亦會獲VTC頒發的畢業證書。

註一：學員入讀VTC課程將依照VTC編排作準。

Construction Supervisor / Technician Programme

建造業監工 / 技術員課程

Career Progression and Employment

Graduates will be provided with career support. In addition, according to the guidelines given by the Development Bureau, all contractors carrying out public works contracts are required to employ a specified number of supervisors or craftsman of assistant grades, depending on the contract value. Many graduates will be promoted to professional or management grade positions after attaining work experience and higher education.

Continuing Education

Local and overseas institutions offer many options for continuing studies for graduates who are interested to pursue higher education. After obtaining sufficient work experience and passing relevant professional assessments, graduates may also obtain professional qualifications as engineers, quantity surveyors, construction managers etc.

Training Schedule

Courses commence in September each year.

Monday to Friday : 8:20am to 4:20pm

Saturday : 8:20am to 12:30pm

Training Venue

Course	HKIC - Kowloon Bay Campus	HKIC - Sheung Shui Campus
Diploma in Building Construction Supervision		●
Diploma in Civil Engineering Supervision	●	
Diploma in Building Services Supervision		●
Diploma in Quantity Measurement	●	



事業發展

學院為畢業生提供完善的就業輔導，協助他們找尋合適工作。按發展局的指引，任何承接工務工程的承建商要根據建築費用，按比例聘用一定數目的見習級別監工或技術員；透過經驗累積及持續進修，不少畢業生事業有成，晉身成為高層管理人員或專業人士，成就非凡。

進修機會

本地及海外專上院校均提供多元化進修機會，適合有志取得更高資歷的畢業生參加。在累積一定工作經驗及通過專業評核試後，畢業生更有機會考取專業資歷，如工程師、測量師、營造師等。

訓練時間

課程於每年九月上旬開始。

星期一至五 : 上午8時20分至下午4時20分

星期六 : 上午8時20分至下午12時30分

訓練地點

課程	香港建造學院-九龍灣院校	香港建造學院-上水院校
屋宇建造監工文憑		●
土木工程監工文憑	●	
屋宇裝備監工文憑		●
工料量度文憑	●	

Construction Supervisor / Technician Programme

建造業監工 / 技術員課程

Eligibility

- ◆ 5 HKDSE subjects at Level 2 or above, including English Language, Chinese Language and Mathematics; or
- ◆ In HKALE, 1 AL subject or 2 ASL subjects at Grade E or above, PLUS 5 HKCEE subjects at Grade E or Level 2 or above, including English Language, Chinese Language and Mathematics; or
- ◆ VTC Diploma in Vocational Education Programme; or
- ◆ Yi Jin Diploma; or
- ◆ Equivalent

Others

- ◆ Mature Applicants - Applicants who have not met the minimum requirements but have reached the age of 21 by the course commencement date may apply through the mature route. Applicants must provide proof of interest and ability in the course and join extra assessments as required.
- ◆ Qualifications from Mainland China or Overseas - HKIC will assess the qualification on an individual basis. Applicants may be required to join extra assessments or to obtain qualification assessment from the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications
- ◆ Identity - Legally permitted to stay and work in Hong Kong



English



中文

報名資格

- ◆ 香港中學文憑試五科達二級或以上，包括英國語文、中國語文及數學；或
- ◆ 香港高級程度會考一科高級程度科目（AL）或兩科高級補充程度科目（ASL）達E級或以上，同時香港中學會考五科成績達E級/二級或以上，包括英國語文、中國語文及數學；或
- ◆ VTC中專文憑；或
- ◆ 毅進文憑；或
- ◆ 同等學歷

其他

- ◆ 年長生 - 未符合最低入學資格但在入學時年滿21歲的申請人，可選擇以年長生的途徑報名，申請人須提供興趣及能力證明，並參加額外評核試。
- ◆ 國內或海外學歷 - 學院會獨立評核每個申請。申請人可能需要接受額外評核試或向香港學術及職業資歷評審局申請學歷評估。
- ◆ 身份 - 香港合法居民及可在香港合法受僱

Construction Supervisor / Technician Programme

Course	Target	Areas of Training	Career Advancement
Diploma in Building Construction Supervision	Young people who are interested in building construction, coordination and supervision, with an outgoing personality and ability to plan and organise.	<p>Theoretical Training Construction workflow, building foundation, structural design, building services, building maintenance, regulations relating to building construction, engineering drawings, contract documents, construction planning, site supervision and coordination, quantity surveying.</p> <p>Technical Training Technical training related to building construction, surveying, mechanical repair and maintenance, building services installations, etc., and also the knowledge on testing of various construction materials.</p> <p>General Training Computer aided drawing and application, ISO9000 quality assurance and environmental protection, safety supervisor training, confined space training, first aid training, responsibilities and conduct of supervisors, counseling of new entrants.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operations.</p>	Graduates can be employed as construction supervisor trainees, technicians or project coordinators. They can be promoted to building engineers, project managers or site supervisors through continuing education and accumulated experience.
Diploma in Civil Building Engineering Supervision	Young people who are interested in the construction of infrastructure projects such as roads and bridges, and like to work outdoors. Also those with a good foundation in mathematics and good comprehension and analytical skills.	<p>Theoretical Training Construction workflow, foundation, structural design, roads and bridges, drilling, tunneling, flood prevention, water supply, drainage, landslip prevention, marine projects; regulations relating to civil engineering construction, engineering drawings, contract documents, construction planning, site supervision and coordination, quantity surveying.</p> <p>Technical Training Technical training related to civil engineering, site surveying, mechanical repair and maintenance, electrical installations on site, testing of various construction materials.</p> <p>General Training Computer aided drawing and application, ISO9000 quality assurance and environmental protection, safety supervisor training, confined space training, first aid training, responsibilities and professional conduct of supervisors, career counseling.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operations.</p>	Graduates can be employed as construction supervisor trainees, technicians or project coordinators. They can be promoted to site supervisors, engineers, project managers and surveyors through continuing education and accumulated experience.
Diploma in Building Services Supervision	Young people who are interested in building services engineering such as air conditioning, fire services, electrical and mechanical installations, plumbing and piping, underground detection systems, and wish to pursue a career in related fields as coordinators or supervisors. Those with good foundation in Chinese and English languages will be an advantage.	<p>Theoretical Training Electricity and hydraulic theories; building foundation construction and structures, building services engineering including electrical installations, fire services, air conditioning, water supply and drainage, etc.; regulations relating to building services engineering; building maintenance, engineering drawings, contract documents, construction planning, site supervision and coordination, quantity surveying, etc.</p> <p>Technical Training Technical training related to building services engineering, including electrical installations, fire systems, air conditioning and ventilation systems, water supply and drainage systems, building surveying, inspection and maintenance of building services systems and underground utilities detection.</p> <p>General Training Computer aided drawing and application, ISO9000 quality assurance and environmental protection, safety supervisor training, confined space training, first aid training, responsibilities and conduct of supervisors, counseling to new entrants.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operations.</p>	Graduates can be employed as building services supervisor trainees, technicians or project coordinators. They can be promoted to building services engineers, electrical and mechanical engineers, project managers or site supervisors through continuing education and accumulated experience.
Diploma in Quantity Measurement	Young people who like to calculate, and are interested in quantity measurement relating to construction costs, supervision and contractual procedures	<p>Theoretical Training Principles in construction materials quantity measurement, standard method of measurement, measuring techniques and mathematics, construction workflow, building foundation, structural design, building services, civil engineering, contract documentation and communication skills. (Note 2)</p> <p>Technical Training Quantity measurement skills and knowledge in construction materials and their functions of the following trades: steel bars, concrete, formwork, tiling, marble laying, painting, plumbing, metal works, building services, etc.</p> <p>General Training Computer aided drawing and application, ISO9000 quality assurance and environmental protection, safety supervisor training, professional conduct, career counseling.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operation.</p>	Graduates can be employed as quantity surveyor trainees. They can be promoted to quantity surveying technicians or professional quantity surveyors through continuing education and accumulated experience.

Note 2: Qualified trainees will be arranged to attend lessons of Higher Diploma in Building Studies at VTC during the training period.

建造業監工 / 技術員課程

課程選擇	課程對象	訓練項目	就業及晉升機會
屋宇建造監工文憑	有志擔當屋宇建造的工程協調、統籌及督導等工作，性格外向並有策劃及組織能力的年青人。	<p>理論部分 建築流程、屋宇地基、屋宇結構、屋宇裝備、屋宇維修、有關屋宇工程之法例、工程圖則、合約文件、工程策劃、地盤監管及協調、工料測量。</p> <p>技術部分 與屋宇建造工程有關之工藝技術訓練、平水測量、機械維修及保養、屋宇裝備安裝；各種建造物料測試的認識。</p> <p>基本訓練 電腦繪圖及應用、ISO9000品質保證及環保認識、安全督導員訓練、密閉空間工作安全訓練、急救、監工的職責及專業操守、入職輔導。</p> <p>工地實習 體驗施工工地環境及工程運作。</p>	畢業生可受聘為見習工程監工、技術員及工程協調員。透過持續進修和累積經驗後可晉升至屋宇建造工程師、項目經理或工程監督等職位。
土木工程監工文憑	有意參與基礎建設工程，如興建幹線和天橋等，喜愛戶外工作，具備合適數學根基，並有良好的理解及分析能力的年青人。	<p>理論部分 建築流程、地基、基建結構、道路橋樑、鑽探、隧道、防水、供水、排水、斜坡、海事工程、有關土木工程之法例、工程圖則、合約文件、工程策劃、地盤監管及協調、工料測量。</p> <p>技術部分 與土木工程有關之工藝技術訓練、工地測量、工地機械維修及保養、電器裝置及工地用電、各種建造物料測試的認識。</p> <p>基本訓練 電腦繪圖及應用、ISO9000品質保證及環保認識、安全督導員訓練、密閉空間工作安全訓練、急救、監工的職責及專業操守、入職輔導。</p> <p>工地實習 體驗施工工地環境及工程運作。</p>	畢業生可受聘為見習工程監工、技術員及工程協調員。透過持續進修和累積經驗後可晉升工程監督、工程師、工程項目經理及測量師等職位。
屋宇裝備監工文憑	有興趣於屋宇裝備工程如空調、消防、機電、水務及運送系統，並有志擔當相關的協調和督導工作的年青人，若擁有良好的中英文基礎更佳	<p>理論部分 電學及流體力學原理；屋宇地基、屋宇結構、屋宇裝備工程認識包括電器、消防、空調、供水及排水等；有關屋宇裝備工程之法例；屋宇維修、工程圖則、合約文件、工程策劃、地盤監管及協調、工料測量等。</p> <p>技術部分 與屋宇裝備工程有關之工藝技術訓練、包括電器裝置、消防系統、空調及通風系統、供水及排水系統、屋宇測量、屋宇裝備系統檢查及測試、地下設施探測。</p> <p>基本訓練 電腦繪圖及應用、ISO9000品質保證及環保認識、安全督導員訓練、密閉空間工作安全訓練、急救、監工的職責及專業操守、入職輔導。</p> <p>工地實習 體驗施工工地環境及工程運作。</p>	畢業生可受聘為見習屋宇裝備工程監工、技術員及工程協調員。透過持續進修和累積經驗後可晉升至屋宇裝備工程師、機電工程師、項目經理或工程監督等職位。
工料量度文憑	喜愛運算，並對工程成本量度、監控及合約程序之執行有興趣的青年人。	<p>理論部分 工料測量原則、標準量度法、測量技術員數學、建築流程、屋宇地基、屋宇結構、屋宇裝備、土木工程、工程圖則、合約文件及溝通技巧。（註二）</p> <p>技術部分 工料量度訓練包括鋼筋、混凝土、粗細木工、泥水、雲石、油漆、水喉、金工、屋宇裝備等建造業常用物料的功用及認識。</p> <p>基本訓練 基本訓練：電腦繪圖及應用、ISO9000品質保證及環保認識、安全督導員訓練、專業操守、入職輔導</p> <p>工地實習 體驗施工工作環境。</p>	畢業生可受聘為見習工料測量員。透過持續進修和累積經驗後可晉升至工料測量技術員及專業工料測量師等職位。

（註二）在訓練期內，合資格學員會被安排修讀VTC的建築學高級文憑課程。



Diploma in Construction Programme

建造文憑課程

Diploma in Construction Programme

建造文憑課程

Course Selection

Diploma in Construction (Joinery)

Diploma in Construction (Metal Works)

Diploma in Construction (Painting & Decoration)*

Diploma in Construction (Plastering & Tiling)

Mode of Training

The one-year training course focuses on simultaneous development of academic and technical training and meets the needs of young people on career progression and further study. The programme has 4 individual disciplines. In addition, the programme offers common modules and whole person development training, including voluntary service and sport training to develop the potential of the students.

HKIC will arrange the trainees to study the first year of Diploma of Foundation Studies - Engineering on a part-time basis at the Vocational Training Council (VTC) (Note 1). After completing the programme, the trainees can apply for Higher Diploma at VTC.

Note 1: Admission to VTC courses will subject to VTC's arrangement. Number of learning hours will depend on the exam result of Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE). Some lessons will be held at evenings.

Training Allowance and Free Tuition

Students will receive a training allowance at a maximum of HK\$3,150 per month according to their attendance. In addition, HKIC will pay for the tuition fee of VTC for the students. HKIC will also assist to apply for subsidy under the Student Travel Subsidy Scheme to reduce the financial burden of the students.

Accreditation

Upon completion of training and passing the intermediate trade test, graduates can apply for registration as a "Registered Semi-Skilled Worker" under the Construction Workers Registration Ordinance which further improves employment opportunities. Graduates will be awarded a graduation certificate, Mandatory Basic Safety Training Certificate and Safety Supervisor Certificate. They will also receive the certificate from VTC upon completion of the relevant courses at VTC.

Career Progression

Graduates will be provided with career support and placement service which help them to join the construction industry. Graduates can further their studies while gaining work experience and advance their skills to become a "Registered Skilled Worker" through the "Apprenticeship Scheme". The programme aims to nurture the trainees to be a knowledge-based tradesman and continue to develop to become a project supervisor or foreman.

* accreditation for Hong Kong Qualifications Framework Level 3 being sought



科目選擇

建造文憑 (細木工藝)

建造文憑 (金屬工藝)

建造文憑 (油漆裝飾)*

建造文憑 (批盪鋪瓦)

訓練模式

課程為一年全日制，學術及技術同步發展，兼顧年青人就業及升學需要，課程分為4個獨立範疇，更設有共同單元及全人發展訓練包括義工服務及運動訓練，幫助學生發揮潛能。

學院會安排學生在職業訓練局 (VTC) 兼讀基礎課程文憑 (工程) 第一年課程 (註一)。學生完成課程後，可報讀VTC高級文憑課程。

註一：學生入讀VTC課程將依照VTC編排作準，授課時數會因應學員於香港中學文憑試 (HKDSE) 的成績調節，部分課程在晚間進行。

訓練津貼及學費豁免

學生每月按考勤最高可獲發津貼港幣\$3,150。此外，在訓練期內，VTC的學費由學院負責。學院亦會協助學生申請車船津貼，減輕學生經濟負擔。

認可資歷

學生完成訓練及通過中級工藝測試 (一般稱為「中工」) 後，可申請註冊成為「建造業工人註冊條例」下認可的「註冊半熟練技工」資歷，就業更有保障。畢業生可獲頒畢業證書、強制性基本安全訓練證書和安全督導員證書。畢業生若完成VTC的相關課程，亦會獲VTC頒發的畢業證書。

事業發展

學院提供完善就業輔導，協助畢業生投身建造業。畢業生可透過「學徒訓練計劃」，一面累積工作經驗，一面進修，從而取得認可「註冊熟練技工」資歷。課程裝備學員成為「知識型」的技術人員，持續上游發展成為工程管工。

*正申請香港資歷架構認可資歷級別第三級

Diploma in Construction Programme

建造文憑課程

Continuing Education

Graduates enroll in part-time management courses offered by the HKIC to increase their competitiveness. More importantly, they can apply for the qualification of Technically Competent Person (TCP) T1 recognised by the Buildings Department.

Training Schedule and Venue

Courses commence in September each year.

Monday to Friday : 8:20am to 5:00pm

Saturday : 8:20am to 12:30pm

HKIC - Sheung Shui Campus

HKIC - Kowloon Bay Campus

During the training period, students may be arranged to attend classes in different campuses.

Eligibility

Completed secondary 6 under the new secondary school curriculum or equivalent.

Others

- ◆ Qualifications from Mainland China or Overseas - The HKIC will assess the qualification on an individual basis. Applicants may be required to join extra assessments or to obtain qualification assessment from the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualification
- ◆ Identity - Legally permitted to stay and work in Hong Kong



進修機會

畢業生可報讀由學院開辦的兼讀課程，提升競爭力，更可申請成為屋宇署認可之T1級別適任技術人員。

訓練時間及地點

課程於每年九月上旬開始。

星期一至五：上午8時20分至下午5時

星期六：上午8時20分至下午12時30分

香港建造學院 - 上水院校

香港建造學院 - 九龍灣院校

在訓練期內，學生有機會被安排在不同的院校上課。

報名資格

完成新高中學制中六或同等程度。

其他

- ◆ 非本地學歷 - 學院會獨立評核每個申請。申請人可能需要接受額外評核試或向香港學術及職業資歷評審局申請學歷評估。
- ◆ 身份 - 香港合法居民及可在香港合法受僱

Diploma in Construction Programme

Course	Areas of Training
Diploma in Construction (Joinery)	<ul style="list-style-type: none">◆ Manufacturing and installation of door frame and architrave◆ Installation of door, lock and assemble hardware◆ Fabrication and installation of kitchen cabinet, wardrobe, timber floor, skirting, various wooden components, ceiling and dry wall◆ Manufacturing of imitation marble◆ Intermediate Trade Test - Joiner, Floor Layer (Timber Flooring)
Diploma in Construction (Metal Works)	<ul style="list-style-type: none">◆ Gas welding safety training◆ Basic skills as a metal worker◆ Cold deformation, thermal deformation (forging) and various processing machinery operations◆ Welding operation◆ Manufacturing of metal works such as doors, railings, aluminum windows, galvanized sheet pieces (white iron), metal hoardings and structural steel assembling parts◆ Intermediate Trade Test - General Welder, Metal Worker
Diploma in Construction (Painting & Decoration) *	<ul style="list-style-type: none">◆ Fundamental knowledge on painting◆ Application of latex◆ Application of oil-based paint, enamel and water-based enamel in the plastering surface, wood and metal surface◆ Application of synthetic painting, lacquer, varnish, hand brush paint◆ Work of texture-spray◆ Purging of old paint, mounting of wallpaper, sign-writing, screen printing plate and paste gold foil◆ Safety Training Course (Specified Trade) for Construction Workers◆ Intermediate Trade Test - Painter and Decorator
Diploma in Construction (Plastering & Tiling)	<ul style="list-style-type: none">◆ Assembling brick walls and parts◆ Plastering on walls and floors◆ Paving tiles on walls and bricks on floors◆ Safety Training Course (Specified Trade) for Construction Workers◆ Intermediate Trade Test - Plasterer, Tiler

* accreditation for Hong Kong Qualifications Framework Level 3 being sought

Common Modules

- ◆ Fundamental skills training and occupational safety (establishment of metal scaffolds and working platforms in a safety manner, safe lifting operations, drawings, etc.)
- ◆ Concept of Building Information Modelling (BIM)
- ◆ Construction Safety Supervisor Course, quality assurance and knowledge of environmental protection
- ◆ Building surveying
- ◆ Supervision and coordination of site works
- ◆ Contract documentation, principles in construction materials quantity measurement and procurement

Whole Person Development Training

- ◆ Self-awareness, life planning, innovative thinking
- ◆ Voluntary service (30 hours) and sports training (60 hours)

建造文憑課程

選修範疇	選修範疇
建造文憑 (細木工藝)	<ul style="list-style-type: none">◆ 製作及裝置門框、製作及釘裝封口線◆ 裝嵌門扇、裝鎖及裝配五金◆ 製作和安裝廚櫃、衣櫃、地板、牆腳線、各類木構件、天花板及裝設乾式牆體◆ 製作仿製雲石◆ 中級工藝測試 - 細木工、鋪地板工 (木地板)
建造文憑 (金屬工藝)	<ul style="list-style-type: none">◆ 氣體焊接安全訓練◆ 金屬工的基本技能◆ 冷態形變、熱態形變 (鍛造) 和各種加工機械操作◆ 焊接操作◆ 製造金屬構件，如門、欄杆、梯、窗、鍍鋅薄板件 (白鐵)、圍街鐵板、鋼結構附屬組件◆ 中級工藝測試 - 金屬工、普通焊接工
建造文憑 (油漆裝飾) *	<ul style="list-style-type: none">◆ 油漆基本認識◆ 噴塗乳膠漆◆ 髹油基漆、磁漆及水性磁漆在批盪面、木器及金屬面◆ 髹透明纖維素漆、叻架、罩光漆、光油、手掃漆◆ 噴、塗施工◆ 清除舊漆、裱貼牆紙、繪印字體、絲網感光製版及字體貼金箔◆ 建造工友 (指定行業) 安全訓練課程◆ 中級工藝測試 - 油漆工
建造文憑 (批盪鋪瓦)	<ul style="list-style-type: none">◆ 築砌磚牆及構件◆ 牆壁批盪及地台鋪面◆ 鋪砌牆瓦及地台磚◆ 建造工友 (指定行業) 安全訓練課程◆ 中級工藝測試 - 批盪工、鋪瓦工

* 正申請香港資歷架構認可資歷級別第三級

共同單元

- ◆ 基礎工藝訓練及職業安全 (包括安全搭建金屬棚架及工作台、起重機/吊機 之安全吊運、施工圖則等)
- ◆ 建築信息模擬 (BIM) 概念
- ◆ 建造業安全督導員課程、品質保證及環保認識
- ◆ 建築樓宇測量
- ◆ 地盤監管及協調
- ◆ 合約文件、簡單工料量度方法和物料採購

全人發展訓練

- ◆ 認識自我、生涯規劃、創意思考
- ◆ 義工服務 (30小時)及運動訓練 (60小時)



Basic Craft Courses

基本工藝課程

Basic Craft Courses

基本工藝課程

Course Selection

Bricklaying and Plastering
Bricklaying and Tiling
Carpentry and Joinery
Construction Formwork
Painting, Decorating and Sign-writing
Construction Scaffolding Works
Marble Laying
Plumbing and Pipe-fitting
Construction Plant Maintenance and Repairs
Electrical Installation

Mode of Training

The one-year training courses focus on training of techniques and skills to meet the needs of the trades in the industry. Comprehensive general studies are available to enhance the communication skills and knowledge on work ethics, safety, and computer application of the students, so that they can contribute to the construction industry.

The courses also include up-to-date theoretical training^(Note 3) to equip the students with the specialised knowledge for better prospect. Selected subjects have site training for students to acquire site experience.

Training Allowance and Free Tuition

Students will receive a maximum of HK\$3,150 per month according to their attendance. Extra allowance of HK\$120 per day will be provided during the site training. In addition, HKIC will assist to apply for subsidy under the Student Travel Subsidy Scheme to reduce the financial burden of the students.

Accreditation

Upon completion of training and passing the intermediate trade test, graduates can apply for registration as “Registered Semi-Skilled Worker” under the Construction Workers Registration Ordinance which further improves employment opportunities.

Career Progression and Employment

Graduates will be provided with career support and placement service which help them to join the industry. Graduates can further their studies while gaining work experience and advance their skills to become a “Registered Skilled Worker” through the “Apprenticeship Scheme”. Graduates can also participate in the “Earn and Learn Scheme.” Under the scheme, government and the participating industries will provide an allowance and a guaranteed salary. Participants can earn a steady income while acquiring knowledge and developing skills to pursue a bright future. Further information of “Earn and Learn Scheme” can be found at www.vtc.edu.hk/earnlearn

Note 3: Part of the theoretical studies is coordinated with VTC and held at the campus of VTC or HKIC.



科目選擇

砌磚批盪
砌磚鋪瓦
細木工藝
建造模板
油漆粉飾
建造棚架
雲石裝飾
水喉潔具
機械維修
電器裝置

訓練模式

課程為一年全日制，以配合行業需要的技術訓練為主，亦包括一系列全面的通識項目，以提升學生在溝通技巧、職業道德、安全操守和電腦應用等方面的認識，令他們可以在行業內多方面作出貢獻。

課程亦設有與時並進的理論項目^(註三)，使學生獲得相應的專門知識，出路更廣。部分科目更設有工地實習，安排學生到工地吸收實際工作經驗。

訓練津貼及學費豁免

學生每月按考勤最高可獲發津貼港幣\$3,150，工地實習期內另設特別津貼每日港幣\$120。此外，學院亦會協助學生申請車船津貼，減輕學生經濟負擔。

認可資歷

學生完成訓練及通過中級工藝測試（一般稱為「中工」）後，可申請註冊成為「建造業工人註冊制度」下認可的「註冊半熟練技工」資歷，就業更有保障。

學成出路

學院提供完善就業輔導，協助畢業生投身建造業。畢業生可透過「學徒訓練計劃」，一面累積工作經驗，一面進修，從而取得認可「註冊熟練技工」資歷。畢業生又可參加「職」學創前路先導計劃，該計劃乃政府和參與的行業為學生提供津貼、職學金和特定薪酬，讓年輕人在學習專業知識及技術的同時，獲取穩定收入，掌握理想發展前景。有關「職」學創前路先導計劃最新及詳細資料，請瀏覽www.vtc.edu.hk/earnlearn

註三：部分理論課程與VTC合辦，並於VTC或HKIC院校上課。

Basic Craft Courses

基本工藝課程

Continuing Education

Graduates can also enroll in part-time management courses offered by the HKIC to increase their competitiveness. More importantly, they can apply for the qualification of Technically Competent Person (TCP) T1 recognised by the Buildings Department.

Training Schedule

Courses commence in September each year.
Monday to Friday : 8:20am to 5:00pm
Saturday : 8:20am to 12:30pm

Training Venue

Course	HKIC - Kowloon Bay Campus	HKIC - Sheung Shui Campus
Bricklaying and Plastering	●	●
Bricklaying and Tiling		●
Carpentry and Joinery	●	●
Construction Formwork	●	
Painting, Decorating and Sign-writing	●	●
Construction Scaffolding Works		●
Marble Laying		●
Plumbing and Pipe-fitting	●	●
Construction Plant Maintenance and Repairs	●	●
Electrical Installation	●	●

During the training period, students may be arranged to attend classes in different campuses.

Eligibility

- Age - Must have attained the age of 15 (by course commencement date in September)
Education - Completed Secondary 3 or above, or equivalent
Identity - Legally permitted to stay and work in Hong Kong



English



中文



進修機會

畢業生可報讀由學院開辦的兼讀課程，提升競爭力，更可申請成為屋宇署認可之T1級別適任技術人員。

訓練時間

課程於每年九月上旬開始。
星期一至五：上午8時20分至下午5時
星期六：上午8時20分至下午12時30分

訓練地點

課程	香港建造學院 - 九龍灣院校	香港建造學院 - 上水院校
砌磚批盪	●	●
砌磚鋪瓦		●
細木工藝	●	●
建造模板	●	
油漆粉飾	●	●
建造棚架		●
雲石裝飾		●
水喉潔具	●	●
機械維修	●	●
電器裝置	●	●

在訓練期內，學生有機會被安排在不同的院校上課。

報名資格

- 年齡 - 滿15歲（以九月開課時的年齡為準）
學歷 - 中三或以上學歷或同等程度
身份 - 為香港合法居民，並可在港合法受僱

Basic Craft Courses

Course	Target	Areas of Training	Career Advancement
Bricklaying and Plastering	For young people who are adaptable to work outdoors, creative and meticulous.	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, specification of work, quantity measurement, levelling and setting-out.</p> <p>Technical Training Assembling brick walls, plastering and mastering plastering skills.</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and work ethics.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operations.</p>	<p>Graduates can be employed as an apprentice and work in construction sites or companies. They can become a "Registered Skilled Worker" through continuing education and by gaining more work experience.</p> <p>Bricklaying and plastering are major trades in the construction industry and there are plenty of job opportunities. In general, graduates have satisfactory results in job placements.</p>
Bricklaying and Tiling	For young people who are adaptable to work outdoors, creative and meticulous	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, specification of work, quantity measurement, levelling and setting-out.</p> <p>Technical Training Assembling different types of brick walls, tiling of walls and floors</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and work ethics.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operations.</p>	<p>Graduates can be employed by construction or decoration companies. They can become a "Registered Skilled Worker" through continuing education and by gaining more work experience. Bricklaying and tiling are major trades in the construction industry and there are plenty of job opportunities. In general, graduates have satisfactory results in job placements.</p>
Carpentry and Joinery	For young people who are creative, meticulous and able to follow visual instructions.	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, scope of work, quantity measurement, levelling and setting-out.</p> <p>Technical Training Preparation and assembling of all types of doors, cupboards, shelves, floorings, marbles; assembly of metal parts associated with carpentry, installation of false ceilings, partition walls and drywalls, etc.</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and occupational ethics.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operations.</p>	<p>Graduates can be employed as a joinery apprentice and work in construction sites or decoration companies. They can become a "Registered Skilled Worker" through continuing education and by gaining more work experience. In general, graduates have satisfactory results in job placements.</p>
Construction Formwork	For young people who are adaptable to work outdoors, meticulous and able to follow visual instructions.	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, scope of work, quantity measurement, levelling and setting-out.</p> <p>Technical Training Assembling and dismantling of timber, metal and aluminium formwork.</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and work ethics</p>	<p>Graduates can be employed and work in construction sites. They can become a "Registered Skilled Worker" through continuing education and by gaining more work experience. Formworker can earn a very favourable income. In general, graduates have satisfactory results in job placements.</p>
Painting, Decorating and Sign-writing	For young people who are adaptable to work outdoors, meticulous, creative and have a good sense of aesthetics.	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, specification of work, quantity measurement, levelling and setting-out.</p> <p>Technical Training All types of paints including latex, hand brush paint, lacquer, mixing of paints and colour blending, polishing and waxing, etc.; mounting of wallpaper and sign-writing.</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and work ethics.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operations.</p>	<p>Graduates can be employed by construction companies and work in construction sites. They can become a "Registered Skilled Worker" through continuing education and by gaining more work experience. Other than working in the construction industry, experienced painters can also work in advertising and interior decoration trades. In general, graduates have satisfactory results in job placements.</p>

Course	Target	Areas of Training	Career Advancement
Construction Scaffolding Works	For young people who are adaptable to work outdoors and at height, able to face challenges and are meticulous	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, specification of work, quantity measurement, levelling and setting-out.</p> <p>Technical Training Erecting and dismantling construction scaffolding works, rafts, stages, metal scaffolds, and scaffolds for repairing purposes. Emphasis will be placed on safety issues related to working at height.</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and work ethics.</p>	<p>Graduates can be employed by construction, decoration or maintenance companies. They can become a "Registered Skilled Worker" through continuing education and by gaining more work experience. Bamboo scaffolding is a unique and traditional construction skill in Hong Kong. Skilled workers can make a good income. For new graduates, their employment prospects are also satisfactory.</p>
Marble Laying	For young people who are adaptable to work outdoors, creative and meticulous.	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, specification of work, quantity measurement, levelling and setting-out.</p> <p>Technical Training Cutting, polishing and mounting of marble; paving marble on walls and floors; refurbishing of marble, maintenance and repair and selection of marble materials.</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and work ethics.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operations.</p>	<p>Graduates can be employed by construction, decoration and maintenance companies. They can become a "Registered Skilled Worker" through continuing education and by gaining more work experience. As the use of marble and imitation marble are popular, employment opportunities of graduates are satisfactory.</p>
Plumbing and Pipe-fitting	For young people who are adaptable to work outdoors, meticulous and able to follow work and visual procedures.	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, scope of work, quantity measurement, levelling and setting-out.</p> <p>Technical Training Installation, repair and maintenance of all types of cold and hot water pipes, fire services pipes and above ground sewage and drainage; piping and installation, repair and maintenance of all sanitary wares and fixtures relating to water supply.</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and occupational ethics.</p> <p>Site Training Experience site environment and site operations.</p>	<p>Graduates can be employed by construction or decoration companies. Through continuing education and by gaining more work experience, they can become a "Registered Skilled Worker" and apply for a "plumber licence" with the Water Supplies Department. Since the licence is essential in carrying out plumbing works, job opportunities for practitioners are plentiful and the job placements of our graduates are satisfactory.</p>
Construction Plant Maintenance and Repairs	For young people who are interested in studying the intricacy of mechanics and are detail-oriented and meticulous.	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, scope of work, quantity measurement.</p> <p>Technical Training Repair, maintenance, assembling, dismantling, and testing of common construction plants; repair and control of electric circuits of plants.</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and occupational ethics.</p>	<p>Graduates can be employed by construction or plant maintenance companies. Through continuing education and by gaining more work experience, they can become a plant mechanic and will be responsible for the repair and maintenance of all types of plant mechanics in the construction sites. Job placements for graduates are generally satisfactory.</p>
Electrical Installation	For young people who have a clear mind, and are meticulous and attentive to detail in their work. They should be interested in studying complicated electrical installations and can follow work procedures.	<p>Theoretical Training Fundamentals of craft, knowledge of the construction industry, drawings, scope of work, quantity measurement, levelling and setting out.</p> <p>Technical Training Laying of electric cables, ducts and trunkings; inspection and testing of electrical installations; installation of final electric circuit, control panel connection, etc.</p> <p>General Training Basic computer applications, safety and environmental protection, communication skills and occupational ethics.</p>	<p>Graduates can work in construction sites and maintenance works. Through continuing education and by gaining more work experience, they can become a "Registered Electrical Worker". Job placements for graduates are satisfactory.</p>

基本工藝課程

課程選擇	課程對象	訓練項目	就業及晉升機會
砌磚批盪	適應戶外工作，稍具創意及做事謹慎的年青人。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範、工料量度、認識平水繩墨。</p> <p>技術部分</p> <p>築砌磚牆及熟習不同批盪技巧。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p> <p>工地實習</p> <p>體驗施工工地環境及工程運作。</p>	畢業生可成為學徒並受聘在建造工程或裝修公司工作；透過持續進修和累積經驗成為合資格的熟練技工。砌磚批盪是建造工程中的主要工種，工作機會良多，而畢業生的整體就業情況理想。
砌磚鋪瓦	適應戶外工作，稍具創意及做事謹慎的年青人。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範、工料量度、認識平水繩墨。</p> <p>技術部分</p> <p>築砌各式磚牆及鋪砌各式瓦片。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p> <p>工地實習</p> <p>體驗施工工地環境及工程運作。</p>	畢業生可受聘在建造工程或裝修公司工作；透過持續進修和累積經驗成為合資格的熟練技工。砌磚鋪瓦是建造工程中的主要工種，工作機會良多，而畢業生的整體就業情況理想。
細木工藝	適合具創意、做事謹慎的年青人，能依照圖文說明工作者更佳。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範、工料量度、認識平水繩墨。</p> <p>技術部分</p> <p>製作及安裝各式門扇、櫃、地板、仿製雲石；裝配與製作有關的五金配件、安裝天花、木間牆及乾式間牆等。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p> <p>工地實習</p> <p>體驗施工工地環境及工程運作。</p>	畢業生可成為木工學徒並受聘在建造工程或裝修公司工作；透過持續進修和累積經驗成為合資格的熟練技工，而畢業生的整體就業情況理想。
建造模板	適應戶外工作，做事謹慎的年青人，能依照圖文說明執行工作。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範、工料量度、認識平水繩墨。</p> <p>技術部分</p> <p>木模板、金屬模板及鋁模板的裝嵌及拆卸。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p>	畢業生可受聘在建造工地工作；透過持續進修和累積經驗成為合資格的熟練技工，收入可觀，而畢業生的整體就業情況理想。
油漆粉飾	適應戶外工作，做事細緻有序，有創意、對美學敏銳的年青人。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範、工料量度、認識平水繩墨。</p> <p>技術部分</p> <p>各式漆油包括乳膠漆、手掃漆、叻架、漆油的混合及顏色調配、拋光及打臘等；裱貼牆紙和繪印字體。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p> <p>工地實習</p> <p>體驗施工工地環境及工程運作。</p>	畢業生可受聘在建造工地或裝修公司工作；透過持續進修和累積經驗可成為合資格的熟練技工。除了在建造業工作外，油漆技工更可憑熟練的技術，從事廣告裝飾、室內裝修及終飾等工作，出路甚廣，畢業生的整體就業情況理想。

課程選擇	課程對象	訓練項目	就業及晉升機會
建造棚架	適應戶外及高空工作，勇於挑戰難度及處事細心謹慎的年青人。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範、工料量度、認識平水繩墨。</p> <p>技術部分</p> <p>搭建及拆卸施工用排柵、橋筏、戲棚、金屬棚架、維修用棚架等練習。注重高空安全操作。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p>	畢業生可受聘在建造工程、裝修或維修工程公司工作；透過持續進修和累積經驗成為合資格的熟練技工。搭建竹棚是香港建造業一種極具特色的傳統技術。棚業技工的收入亦非常理想，畢業生的整體就業情況甚佳。
雲石裝飾	適應戶外工作，有創意及做事謹慎的年青人。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範、工料量度、認識平水繩墨。</p> <p>技術部分</p> <p>雲石的切割、打磨和裝嵌；鋪砌牆身和地台的雲石；雲石的翻新、護理和維修及材料的選擇。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p> <p>工地實習</p> <p>體驗施工工地環境及工程運作。</p>	畢業生可受聘在建造工程、裝修及維修工程公司工作；透過持續進修和累積經驗成為合資格的熟練技工。由於雲石及仿雲石產品的使用十分普遍，畢業生的整體就業情況理想。
水喉潔具	適應戶外工作，做事仔細謹慎的年青人，能依照程序及圖則執行工作者更佳。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範、工料量度、認識平水繩墨。</p> <p>技術部分</p> <p>安裝、維修和保養各種冷水、熱水供水管道、消防管道，地面以上排水管道和地渠等；安裝、維修和保養各種潔具和有關供水排水裝置。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p> <p>工地實習</p> <p>體驗施工工地環境及工程運作。</p>	畢業生可受聘在建造工程或裝修公司工作；透過持續進修和累積經驗成為合資格的熟練技工；他們亦可考取水務署「水喉匠執照」。由於水喉匠執照為水務工程的必須資歷，故從業員發展機會甚佳，而畢業生的整體就業情況理想。
機械維修	有興趣鑽研複雜的機械結構，做事仔細謹慎的年青人。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範及工料量度。</p> <p>技術部分</p> <p>維修、保養、裝配、拆卸、測試工地常用之機械設備；機械電路之維修及操控常識。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p>	畢業生可受聘在建造工程或建造機械維修公司工作；透過進修和累積經驗成為合資格的機械維修技師（俗稱大偈），維修保養各類工地機械，而畢業生的整體就業情況理想。
電器裝置	頭腦清晰、做事謹慎細緻，有興趣鑽研複雜的電力裝置的年青人，能按照程序指引執行工作者更佳。	<p>理論部分</p> <p>工藝原理、建造行業認識、圖則認識、施工規範、工料量度、認識平水繩墨。</p> <p>技術部分</p> <p>電纜、導管及線槽的敷設；電力線路裝置的檢查和測試；最終電路的安裝，電機控制電路的接駁等。</p> <p>基本訓練</p> <p>基本電腦應用、安全及環保、溝通技巧及職業道德。</p>	畢業生可受聘在建造工程或負責維修工作；透過持續進修和累積經驗有機會成為政府認可的「註冊電器工程人員」，畢業生的整體就業情況理想。

Full-time Short Courses

HKIC also offers a wide range of full-time short courses and the following are especially popular among young school leavers.

Trade	Academic Requirement	Duration	Course Content
Measurement Technician Assistant	HKCEE Form 5/HKDSE Form 6 or above; with pass or Grade 2 in Chinese, English and Mathematics	120 days	<ul style="list-style-type: none"> Understanding the Hong Kong construction industry, quantity surveying, construction drawings Compilation of bill of quantities, including application of standard method of measurement for various trades, standard method of measurement and plans measurement for civil works, Understanding the theories of construction and civil engineering Computer application software including MS Excel、MS Project and Auto CAD
Professional Certificate in Building Information Modelling (BIM) of Construction Industry	HKCEE Form 5/HKDSE Form 6 or above; with pass or Grade 2 in Chinese, English and Mathematics (priority will be given to those with good computer knowledge)	70 days	<ul style="list-style-type: none"> Understanding the Hong Kong construction industry and computer-aided drawings Application of BIM software of Autodesk, Bentley and Graphisoft and other related application
Computer Aided Drafting	HKCEE Form 5/HKDSE Form 6 or above and pass the computer assessment test	70 days	<ul style="list-style-type: none"> Drawing skills for plane geometric figure, projected drawing and solid geometric figure Use of computer application software and computer drawing Drawing skills for engineering and construction

Training Schedule

Monday to Friday : 8:20am to 4:20pm

Saturday : 8:20am to 12:30pm

(Please contact enquiry hotline for course commencement date)

Free Tuition

No course fee. Students will receive a training allowance of HK\$4,260 per month according to their course attendance.

Practical Course Content

Students will have a solid understanding on the trade, knowledge on ISO 9000 quality system and Mandatory Basic Safety Training Course (Green Card), equipped with specialised knowledge and skills which meet the needs of the industry to adapt to the working environment.

Comprehensive Career Support

HKIC offers comprehensive career placement service for the graduates to join the construction workforce, including interview techniques, job referral and guidance in changing jobs. The graduate can focus on work and apply the knowledge they learnt.

For details, please go to CIC website



全日制短期課程

學院還提供三十多個多元化的短期課程，下列課程特別受中學畢業生歡迎。

課程	學歷要求	訓練期	課程內容
工料量度技術員助理	申請人須具中五會考/中六文憑試或以上程度；中、英、數及格或達第二級	120天	<ul style="list-style-type: none"> 認識香港建造業、工料測量、建造圖則及編寫工料清單包括各類工種標準量度法的應用、土木工程標準量度及圖形丈量方法、認識建造及土木工程理論及應用電腦軟件包括 MS Excel、MS Project 及 Auto CAD
建造業建築信息模擬專業證書課程	香港中學文憑試/香港中學會考中五或以上程度或同等學歷；需通過電腦應用測試，具備良好電腦知識者可獲優先考慮	70天	<ul style="list-style-type: none"> 建造業簡介、電腦繪圖簡介、建築信息模擬 (BIM) 軟件應用包括 Autodesk、Bentley 及 Graphisoft 之軟件、其他與建築信息模擬相關之應用程式 評估考試
電腦輔助繪圖員	申請人須具中五會考/中六中學文憑或以上程度及通過電腦應用測試	70天	<ul style="list-style-type: none"> 平面幾何圖形、投影圖及立體幾何圖的繪製技術 電腦應用軟件及電腦繪圖的使用 工程及建築繪圖技術

上課時間

星期一至五：上午8時20分至下午4時20分

星期六：上午8時20分至下午12時30分

(有關開課日期請致電查詢熱線)

免學費

全日制課程無需學費，每月訓練津貼按考勤\$4,260。

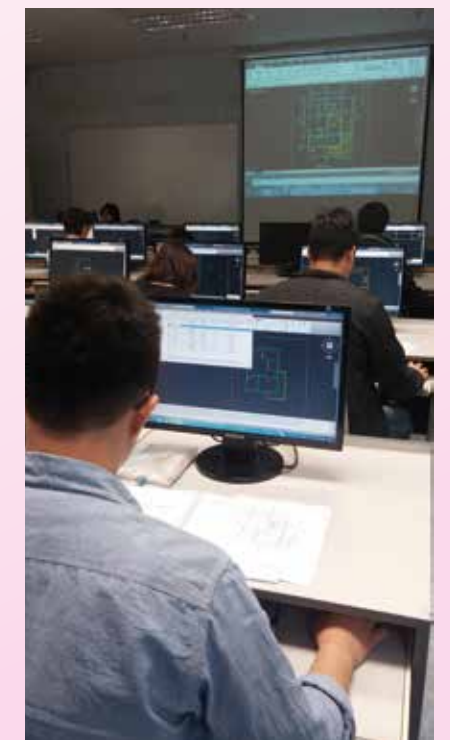
課程實用

內容包括行業認識、ISO9000品質制度及強制性基本安全訓練課程(平安卡)等，讓學員能掌握到專門的操作或技巧，配合行業需要，適應工作環境。

就業輔導

為畢業生提供完善就業輔導，投身建造業，包括面試技巧、就業轉介及跟進等服務，待畢業生可安心在行內工作，學以致用。

詳情請參考議會網頁資料



Application

Basic Craft Courses, Diploma in Construction Programme and Construction Supervisor / Technician Programme

Applicants can apply online through CIC's webpage at www.cic.hk, or complete and return the application form

- ◆ By post to Construction Industry Council, 38/F, COS Centre, 56 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong; or
- ◆ By hand to any HKIC Campus; or
- ◆ By fax to 2100 9139

HKIC will arrange interviews with eligible candidates. HKIC may accept or reject any application in its absolute sole discretion and is not obliged to provide any reason(s) for accepting or rejecting any application.

Registration Fee (Applicable to Basic Craft Courses and Diploma in Construction Programme)

- ◆ Accepted applicants will need to pay the registration fee of HK\$500. The details will be printed on the "Registration Fee Payment Notice".
- ◆ If the applicants are still studying the HKIC training course or receiving HKIC training allowance by 31 December in the same year, the registration fee can be refunded in full no later than April next year by Autopay.
- ◆ If the applicants are from the families under the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme, the registration fee can be waived upon provision of supporting document. Please contact the responsible staff on or before the assigned payment date.

Important Dates

Date	Item
15 February	Deadline for 1st round of applications
Mid July	HKDSE Result Release Day
Late July to Assigned Date in August	Acceptance of 2nd round of applications Submission of outstanding supporting documents
Diploma in Construction Programme and Basic Craft Courses Usually on the same day of recruitment interview Construction Supervisor / Technician Programme Usually around 2 weeks after the recruitment interview	Receive Admission Notice
Early September	Course Commencement Day



入學申請

基本工藝課程、建造文憑課程及建造業監工 / 技術員課程

申請人可以在建造業議會網頁www.cic.hk網上報名，或填妥及交回報名表

- ◆ 寄回香港九龍觀塘駿業街56號中海日升中心38樓建造業議會；或
- ◆ 交回香港建造學院任何一間院校，或
- ◆ 傳真至2100 9139

學院會約見合資格的申請人，亦可使用其絕對酌情權接受或不接受任何報名，亦無須就此提供任何原因。

留位費 (基本工藝課程及建造文憑課程適用)

- ◆ 已獲接納的申請人需於指定日期前帶同繳交留位費港幣\$500。詳情列印於“繳交留位費通知”。
- ◆ 申請人若入學後同年12月31日仍然在學，或在當日仍然獲得學院的學員津貼者，所繳交的留位費可於翌年4月前以轉帳形式悉數退回。
- ◆ 如申請人為綜援家庭的成員，並提供證明，則可免繳交留位費，但申請人必須於繳費限期前致電與負責職員聯絡。

重要日期

日期	項目
2月15日	第一輪收生申請程序截止
7月中	中學文憑試放榜日
7月底至8月指定日期	第二輪收生申請程序 遞交後補資料
建造文憑課程及基本工藝課程 一般情況下會於面試後收到 建造業監工 / 技術員課程 通常會於面試後約兩個星期收到	收到取錄通知
9月上旬	開課日

Where to Find Course Information

索取章程地點

HKIC - Kowloon Bay Campus

香港建造學院 - 九龍灣院校
44 Tai Yip Street, Kowloon Bay
九龍灣大業街 44 號

HKIC - Kwai Chung Campus

香港建造學院 - 葵涌院校
7-11 Kwai Hop Street, Kwai Chung
葵涌葵合街 7-11 號

HKIC - Sheung Shui Campus

香港建造學院 - 上水院校
1 Fung Nam Road, Sheung Shui
上水鳳南路 1 號

CIC Aberdeen Trade Testing and Training Centre

建造業議會香港仔工藝測試及訓練中心
95 Yue Kwong Road, Aberdeen
香港仔漁光道 95 號

CIC Service Centre (Sheung Wan)

建造業議會服務中心 (上環)
Room 2001, Alliance Building,
133 Connaught Road Central,
Sheung Wan (Exit C, MTR Sheung Wan Station)
上環干諾道中 133 號
誠信大廈 20 樓 2001 室 (港鐵上環站 C 出口)

CIC Service Centre (Nam Cheong)

建造業議會服務中心 (南昌)
Shop 6, Nam Cheong MTR Station, Kowloon
(Opposite to the gates of Exit D within the Station)
九龍港鐵南昌站
大堂 6 號舖 (站內 D 出口閘機對面)

CIC Service Centre (Tsing Yi)

建造業議會服務中心 (青衣)
Shop 12, U2 Level, Airport Express,
MTR Tsing Yi Station (Unpaid Concourse)
港鐵青衣站機場快線
U2 層 12 號舖 (非入閘區大堂)

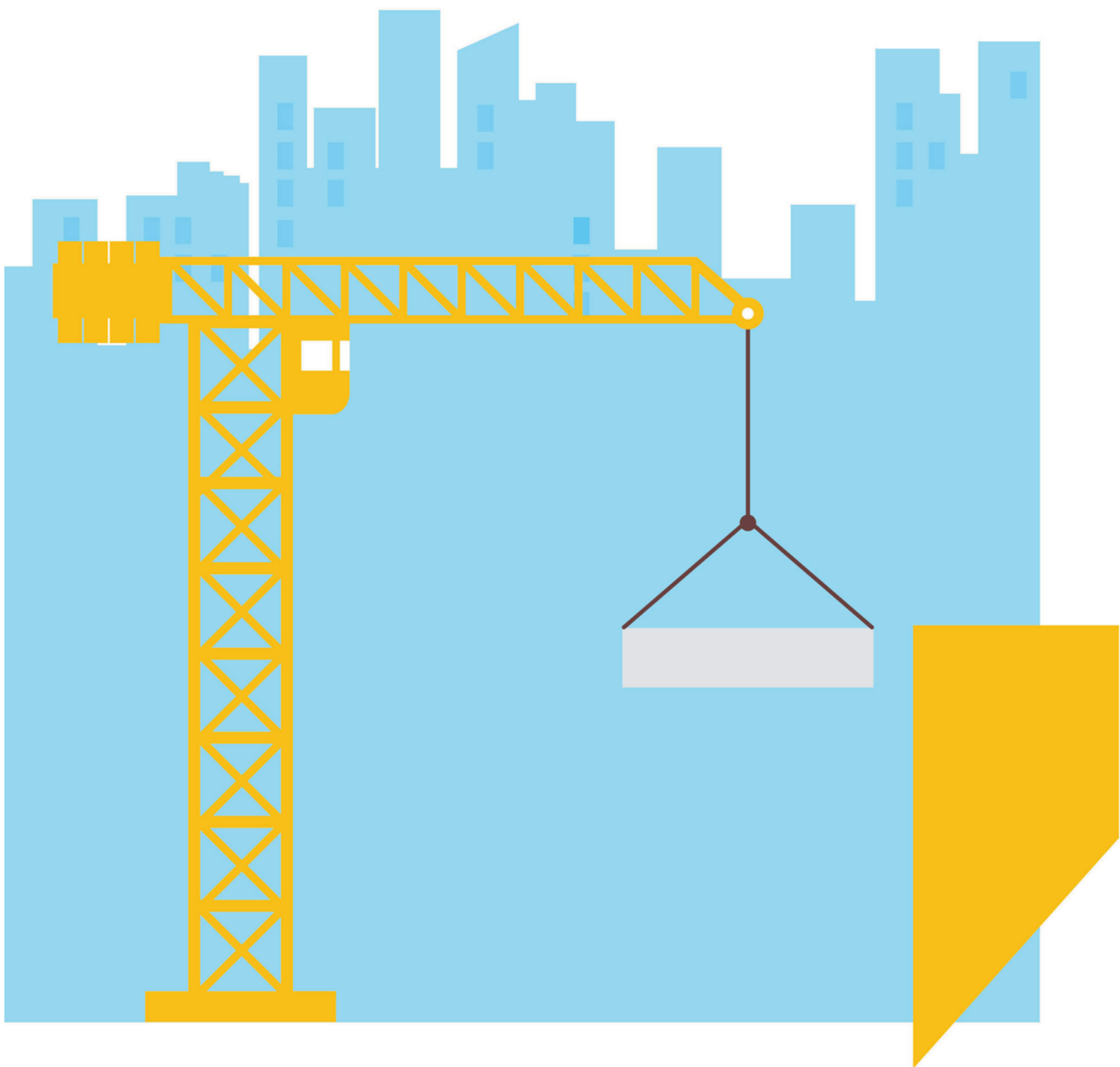


ENG



中文





Course Enquiry 課程查詢



2100 9000



www.cic.hk

